

## 从民俗学的角度谈谈口头传统

**Pertti Anttonen**

作为一名民俗学研究学者，我所理解的口头传统，主要是通过口头方式传播知识和口头传统的各种理念，并通过种种形式将这些想法转变成为富含古典特征的书面纪录和表演。口头传统的形式化作品包括史诗、歌曲、赞歌、故事、警句、格言、俚语等等，也就是我们通常所说的民俗学的传统组成元素。但是，我们不能仅仅将口头传统限制在民俗学中，相反我更倾向于将口头传统视为更好地理解民俗学的入门基础，并通过对口头传统的了解从而更好地学习、研究、并理论化各种理念、信仰、表演，包括如何创建组织中的政治神话和社会团体的符号标志等等。

如果我们从形式化文本这一角度出发，那么口头传统需要我们研究诗作的形式、结构、以及互文性等等。在表演方面，口头传统则需要我们研究认知概念、造型设计、记忆、以及变奏等等。在交流方面，口头传统需要我们研究社会功能、社会含义、身份构建、历史和神话创造、索赔权、政治代表等等。而在传统方面，口头传统则需要我们研究交流、模仿、语境化与非语境化的概念等等。我发现这些所有方面的学习都十分重要，并且这些知识是互相补充的。如果还有其他新的补充研究方向，我认为这个新方向应着重研究传统的概念。因为目前“传统”更多地被视为一种解释，而不是一种该被解释的概念。虽然我知道一般对口头传统感兴趣的人，也会对口头传统的样本感兴趣，但是口头传统的学术研究离不开对传统理论进行分析，并将分析结果运用于对口头传统样本的选择、创建、重现之上。

*University of Helsinki,  
Institute for Cultural Research*

### 参考文献

- |               |                                                                                                                                                                                |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Anttonen 2004 | Pertti J. Anttonen. <i>Tradition Through Modernity: Postmodernism and Beyond in Folklore Scholarship</i> . Studia Fennica Folkloristica. Helsinki: Finnish Literature Society. |
| Aunger 2001   | Robert Aunger, ed. <i>Darwinizing Culture: The Status of Memetics as a Science</i> . Oxford: Oxford University Press.                                                          |
| Boyer 1990    | Pascal Boyer. <i>Tradition as Truth and Communication: A Cognitive Description of Traditional Discourse</i> . Cambridge: Cambridge University Press.                           |

- Rubin 1995 David C. Rubin. *Memory in Oral Traditions: The Cognitive Psychology of Epic, Ballads, and Counting-Out Rhymes*. New York and Oxford: Oxford University Press.
- Tarkka 1993 Lotte Tarkka. "Intertextuality, Rhetorics, and the Interpretation of Oral Poetry: The Case of Archived Orality." In *Nordic Frontiers: Recent Issues in the Study of Modern Traditional Culture in the Nordic Countries*. Ed. by Pertti J. Anttonen and Reimund Kvideland. NIF Publications 27. Turku: Nordic Institute of Folklore. pp. 165-93.
- Urban 2001 Greg Urban. *Metaculture: How Culture Moves Through the World*. Minneapolis: University of Minnesota Press.